

**¡Bienvenido
a Clínica!**

**Guía de servicios para pacientes,
horarios e información importante
sobre Clínica Family Health**

Actualizado: 2024



CLINICA
family health

Números de teléfono importantes

Citas médicas	303.650.4460
Citas dentales.....	303.650.4460
Preguntas sobre inscripción.....	303.650.4460
Línea de reabastecimiento de farmacia.....	720.207.0150
Preguntas sobre facturación	303.827.7102
Centro de control de venenos	800.222.1222
Ayuda en caso de emergencia	911
Línea para dejar de fumar	800.QUIT-NOW
Ayuda de Servicios Sociales	211
Atención fuera de horario	303.650.4460

Índice

	Números de página
Bienvenido a Clínica	3
Ubicaciones y horarios	4 - 6
Tarjeta de proveedor de Clínica	7
Días festivos en los que no atendemos.....	7
Servicios que ofrecemos.....	9
Servicios que no ofrecemos	9
Sus derechos y responsabilidades	10 - 13
Nuestro compromiso como su casa de salud	13
Adaptaciones, no discriminación y accesibilidad.....	14
Servicios de farmacia	17 - 18
Servicios dentales	18 - 20
Servicios de salud conductual (salud mental).....	21
Remisiones a atención por parte de especialistas.....	22
Consultas grupales	22
Emergencias médicas y atención fuera de horario.....	23
Hospitales con los que trabaja Clínica	23
Programar una cita	25
Cancelar una cita	25
Cuándo llamarnos.....	26
Directivas avanzadas.....	26
Programas de pago	27
Inscribirse en Clínica.....	28
Horario de inscripción	29
Historial médico.....	29
Departamento de facturación/Pagar su factura	30
Comentarios sobre la experiencia del paciente.....	31
Su historia clínica personal	33
Información sobre el índice de masa corporal/presión arterial	34
Cómo aprovechar al máximo su cita de atención de salud	35 - 36
Notas.....	37 - 39

¡Bienvenido a Clínica!

Desde 1977, Clínica Family Health ha venido prestando servicios de atención médica de alta calidad y a precios asequibles a personas de todas las edades y orígenes. Clínica atiende a personas jóvenes y ancianas, empleados y desempleados. Somos un centro de salud calificado federalmente y existimos para asegurarnos de que reciba la atención médica que necesite a un precio a su alcance.

Gracias por escoger Clínica. Lo trataremos como a un familiar.

Clinica es un hogar de salud centrado en el paciente

¿Qué significa eso para usted?

- Estamos disponibles cuando nos necesite con citas para el mismo día y nuestro servicio de guardia fuera de horario.
- Nos preocupamos por su situación personal o familiar y le sugerimos opciones de tratamiento basadas en sus objetivos de estilo de vida.
- Nuestro equipo responde sus preguntas y lo ayuda a comprender mejor sus necesidades de atención médica.
- Brindamos acceso equitativo a la atención médica, independientemente de su capacidad de pago.
- Ayudamos a encontrar posibles fuentes de cobertura de seguro y tratamos de abordar cualquier otra barrera para su atención.
- Cuando se requieran servicios en otras instalaciones, Clínica Family Health ayudará a coordinar esa atención.
- Trabajamos con usted con base en estándares reconocidos (pautas basadas en evidencias) para brindarle un alto nivel de atención y la capacidad de respaldar sus necesidades únicas de atención médica.

Su equipo de atención centrada en el paciente

Nuestro personal médico y odontológico trabaja en equipo para proporcionarle una mejor atención. Cada miembro del equipo tiene capacidades específicas para garantizar que podamos proporcionar la mayor parte de su atención en la clínica. Todos los equipos brindan los mismos servicios, pero cada equipo está identificado con un color diferente para que usted pueda distinguirlos. Llamamos a nuestros equipos "pods".

Los miembros del equipo de atención incluyen

- Médicos de medicina familiar
- Obstetras y ginecólogos
- Ayudantes médicos
- Enfermeras practicantes
- Enfermeras tituladas
- Auxiliares médicos
- Dentistas generales y pediátricos
- Higienistas dentales
- Auxiliares dentales
- Profesionales de salud conductual
- Nutricionistas titulados
- Farmacéuticos clínicos
- Coordinador de servicios
- Administradores de casos de remisión

Nuestras ubicaciones y horarios

Administración*

Servicios de apoyo Clínica

1735 South Public Rd., Suite 200
Lafayette, CO 80026

Horario de atención

Lunes a viernes:
8 a. m - 5 p. m



Todos los servicios administrativos están ubicados en el segundo piso.

Clínica médica y dental de Lafayette*

Servicios médicos y dentales

1735 South Public Rd., 1.er piso
Lafayette, CO 80026

Horario de atención de la clínica

Lunes:
8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m - 8 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Viernes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Horario de atención dental

Lunes y viernes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m - 8 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m



No hay servicios de farmacia disponibles en este sitio.

Horario de inscripción

Lunes a jueves:

8 a. m - 4 p. m; cerrado durante el almuerzo de 11 a. m - 1 p. m

Viernes:

8 a. m - 3:30 p. m; cerrado durante el almuerzo de 11 a. m - 1:30 p. m

People's Medical Clinic*

Servicios médicos y farmacia

2525 13th Ave.
Boulder, CO 80304

Horario de atención de la clínica

Lunes y viernes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m - 8 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Horario de atención de la farmacia

Lunes a viernes:

8:30 a. m - 4:30 p. m; cerrado durante almuerzo de 12 - 1 p. m



Horario de inscripción

Lunes a jueves:

8 a. m - 4 p. m; cerrado durante el almuerzo de 11 a. m - 1 p. m

Viernes:

8 a. m - 3:30 p. m; cerrado durante el almuerzo de 11 a. m - 1:30 p. m

Clínica médica y dental Pecos*

Servicios médicos, dentales y farmacia

1701 W. 72nd Ave.
Denver, CO 80221

Horario de atención de la clínica

Lunes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m - 8 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m

Viernes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m

Horario de atención dental

Esta ubicación está cerrada temporalmente.



Horario de atención de la farmacia

Lunes a viernes:

8:30 a. m - 4:30 p. m; cerrado durante almuerzo
de 12 - 1 p. m

Horario de inscripción

Lunes:

8 a. m - 4 p. m; cerrado durante el almuerzo de 11
a. m - 1 p. m

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m - 7 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 11 a. m - 1 p. m

Viernes

8 a. m - 3:30 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 11 a. m - 1 p. m

Clínica médica y dental Thornton*

Servicios médicos, dentales y farmacia

8990 N. Washington St.
Thornton, CO 80229

Horario de atención de la clínica

Lunes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m - 8 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m

Viernes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m

Horario de atención dental

Lunes y viernes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m - 8 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 12 - 1 p. m

Horario de atención de la farmacia

Lunes a viernes:

8:30 a. m - 4:30 p. m; cerrado durante almuerzo
de 12 - 1 p. m



Horario de inscripción

Lunes y jueves:

8 a. m - 4 p. m; cerrado durante el almuerzo de 11
a. m - 1 p. m

Martes y miércoles:

8 a. m - 7 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 11 a. m - 1 p. m

Viernes:

8 a. m - 3:30 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 11 a. m - 1:30 p. m

* Nota importante:

Las horas de funcionamiento
pueden cambiar debido
a diversas circunstancias.
Consulte nuestro sitio web
para conocer los horarios de
funcionamiento más actuales.

www.clinica.org

Ubicaciones continúa en la página siguiente »

Westminster Medical Clinic *

Medical

8510 N. Bryant St., Ste. 200
Westminster, CO 80031

Horario de atención de la clínica

Lunes y viernes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Martes a jueves:

8 a. m - 8 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

No hay servicios de farmacia disponibles en este sitio.



Horario de inscripción

Lunes a jueves:

8 a. m - 4 p. m; cerrado durante el almuerzo de 11 a. m - 1 p. m

Viernes:

8 a. m - 3:30 p. m; cerrado durante el almuerzo de 11 a. m - 1:30 p. m

Gilpin Medical Clinic *

Servicios médicos

972 Golden Gate Canyon Rd., Ste. 300,
Black Hawk, CO 80422

Horario de atención de la clínica

Martes y viernes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m



No hay servicios de farmacia disponibles en este sitio.

Nederland Medical Clinic *

Servicios médicos

80 Big Springs Dr. Ste 102,
Nederland, CO 80466

Horario de la Clínica Médica

Lunes, miércoles y jueves:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Mental Health Partners Horas

(salud conductual no médica)

Lunes, miércoles y jueves:

(se admiten personas sin cita previa)

8 a. m - 12 p. m



No hay servicios de farmacia disponibles en este sitio.

Martes y viernes:

(solo con cita previa)

8 a.m - 12 p.m

Alpine Medical Clinic *

(Ubicado dentro de Ryan Wellness Center)

Servicios médicos

1000 Alpine Ave.
Boulder, CO 80304

Horario de atención de la clínica

Lunes a viernes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m



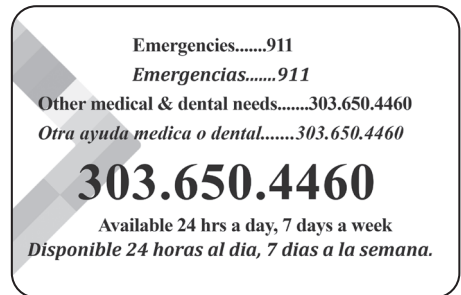
En sociedad con

Mental Health Partners

Tarjeta de proveedor de Clinica

La tarjeta de proveedor de Clinica es una forma conveniente de buscar y compartir información sobre su proveedor de atención médica y otros miembros de su equipo de atención personal. La tarjeta contiene información importante, como el nombre de su proveedor, los números de teléfono de Clinica y cómo puede recibir apoyo día y noche. Las tarjetas de proveedor de Clinica están disponibles en la recepción de su clínica.

Tenga en cuenta que su tarjeta de proveedor de Clinica no es una tarjeta de seguro. Su objetivo principal es informar a otros proveedores de atención médica cómo comunicarse con su proveedor de Clinica.



Días festivos en los que Clinica no atiende

- Año Nuevo (1 de enero)
- Día de Martin Luther King, Jr. (tercer lunes de enero)
- Día de los Caídos (último lunes de mayo)
- Día de la Independencia (4 de julio)
- Día del Trabajo (primer lunes de septiembre)
- Acción de Gracias (cuarto jueves de noviembre)
- Día después de Acción de Gracias (cuarto viernes de noviembre)
- Descanso de Navidad (24 y 25 de diciembre)

Cierres inesperados

En raras ocasiones, Clinica tiene que cerrar inesperadamente debido al mal tiempo, cortes de energía u otras razones. Pondremos información en nuestra página web sobre cuándo esperamos reabrir. Visite www.clinica.org para obtener actualizaciones cuando cerremos inesperadamente.

Servicios, derechos y deberes del paciente

ACERCA DE CLINICA



Servicios que ofrecemos

La atención médica, dental y de salud conductual que sus proveedores le ofrecen se basa en las prácticas más actuales y probadas usadas en la medicina. No dude en hacernos preguntas sobre su plan de tratamiento.

Servicios médicos

- Atención preventiva
- Evaluación física para la escuela, deportes, guardería y campamentos infantiles
- Exámenes médicos y de bienestar para mujeres
- Crecimiento, nutrición y desarrollo
- Vacunas contra la gripe y otras vacunas
- Diagnóstico y tratamiento de enfermedades
- Cirugía menor
- Cuidado para recién nacidos
- Atención de ancianos
- Exámenes/pruebas de detección de cáncer
- Exámenes físicos del Servicio de Ciudadanía e Inmigración (Citizenship and Immigration Services, CIS) (debe ser paciente durante al meson 6 meses)
- Atención a la mujer (ginecología)
- Terapia asistida por medicamentos para trastornos por uso de sustancias
- Coordinación de atención especializada y remisiones

Servicios de embarazo

- Pruebas de embarazo
- Atención prenatal y servicios de parto
- Atención durante y después del embarazo
- Clases sobre embarazo y crianza
- Planificación familiar y prevención de embarazos

Servicios de salud del comportamiento

- Técnicas de manejo del estrés
- Tratamiento de enfermedades mentales
- Tratamiento por consumo de alcohol y opioides

- Apoyo a pacientes con afecciones médicas
- Terapia breve
- Consulta psiquiátrica
- Ayuda durante una crisis
- Atención en el sitio en las clínicas de Alpine y Nederland (Mental Health Partners)

Servicios para pacientes

- Ayuda para solicitar cobertura de salud
- Consultas grupales con otros pacientes que compartan una afección de salud común
- Asesoramiento nutricional
- Apoyo para dejar de fumar
- Administración de casos o remisiones a servicios no médicos, como bancos de alimentos
- Consultas domiciliarias después de hospitalizaciones
- Visitas de atención virtual para servicios médicos, de salud conductual y inscripción
- Apoyo para directivas avanzadas

Servicios de farmacia

- Farmacias con servicio completo en las clínicas de Pecos, People's y Thornton.
- Ayuda con los medicamentos y programas de educación de pacientes
- Consulta en farmacias clínicas

Atención dental

- Atención preventiva y limpiezas
- Cuidado de las encías
- Emergencias dentales
- Servicios de restauración (empastes, reconstrucciones)
- Endodoncias
- Prótesis dentales (dentaduras postizas)
- Odontología infantil

Servicios que no ofrecemos

- Radiografías médicas o servicios de diagnóstico por imagen (sí ofrecemos radiografías dentales)
- Atención de especialidad distinta a la obstetricia y ginecología (consulte página 22)
- Atención de emergencia (consulte página 23)

Sus derechos como nuestro paciente

ACCESO - Le proporcionaremos citas en un plazo de tiempo razonable. Programas de descuento disponibles para individuos según el tamaño de la familia y los ingresos. No se le negarán los servicios de atención de salud debido a su incapacidad de pago.

Clinica Family Health no discrimina a ninguna persona por raza, color, nacionalidad, discapacidad, religión, género, identidad de género, orientación sexual, edad al momento del ingreso, tratamiento o participación en programas, servicios, actividades o empleo. Clinica hará las adaptaciones necesarias cuando se le solicite para proporcionarle atención en su idioma de preferencia. Puede solicitar otras adaptaciones razonables relacionadas con cualquier discapacidad que pueda tener. Para obtener más información sobre esta política y otras políticas de adaptaciones y no discriminación de Clinica, consulte nuestro sitio web www.clinica.org. Para comunicarse con nuestro Coordinador 504, llame al 303-665-3036, ext. 1060, (TDD: 1-800-659-2656) o envíe un correo electrónico a 504Coordinator@clinica.org.

Todos los pacientes tienen derecho a seleccionar la farmacia de su elección, el centro de pruebas y diagnóstico por imágenes, al igual que el especialista de su preferencia. Los pacientes no están obligados a utilizar las instalaciones de Clinica ni a nuestros socios de referencia para ningún servicio.

DIGNIDAD: La atención se proporciona de forma que respete su individualidad y dignidad. Esto incluye que las personas que le proporcionan atención le indiquen cuál es su enfermedad, los tratamientos que recomiendan, cómo esperan que su enfermedad cambie y el tipo de atención de seguimiento necesaria.

PRIVACIDAD - Todos los exámenes físicos, entrevistas y discusiones sobre su atención médica ocurrirán en privado, y sus expedientes médicos serán manejados confidencialmente. Clinica Family Health manejará su historia clínica de conformidad con las leyes de privacidad federales y estatales (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) y cumplirá los términos de este aviso.

IDENTIFICACIÓN DEL EMPLEADO: Tiene derecho a saber los nombres, nivel profesional y experiencia del personal que le proporcione su atención.

CONSENTIMIENTO - El consentimiento para el tratamiento será solicitado por nuestro personal clínico antes de realizar cualquier procedimiento. Se explicará el procedimiento, así como su valor, riesgos y otras opciones de tratamiento.

RECHAZO DEL TRATAMIENTO: Tiene derecho a rechazar la atención recomendada. Tiene derecho a cambiar de opinión antes de someterse a un procedimiento para el que ya haya dado su consentimiento.

ACCESO A LOS REGISTROS - Puede revisar o recibir una copia de su historial médico dentro del plazo establecido por las directrices federales. Las quejas sobre el acceso a su historial pueden dirigirse al Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado. Encontrará más información en <https://www.colorado.gov/cdphe>.

FACTURAS: Tiene derecho a una explicación de todos los cargos y ajustes del programa de descuentos si califica para el programa de descuentos de Clínica.

PRESENTAR UNA QUEJA O RECLAMO: Tiene derecho a presentar una queja si no está satisfecho con algún aspecto de su atención. Puede presentar una queja utilizando cualquiera de los siguientes métodos:

1. Puede llenar un Formulario de Experiencia del Paciente, que puede recoger en cualquier clínica o encontrar en www.clinica.org.
2. Comuníquese con Clínica Family Health al 303-650-4460 y solicite presentar una queja.
3. Envíe una queja o reclamo por escrito a:
Director de Operaciones
Clínica Family Health, 1735 S. Public Road, Ste. 200, Lafayette, CO 80026
4. Póngase en contacto con el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. en www.hhs.gov.

CAMBIAR SU PROVEEDOR: Tiene derecho a solicitar un cambio de proveedor o clínica si hay otro proveedor calificado disponible. Para obtener información sobre cómo solicitar un cambio de proveedor o clínica, comuníquese con el Centro de comunicación de Clínica al 303-650-4460.

USO DE SU INFORMACIÓN MÉDICA: Clínica Family Health tiene la autorización para usar o divulgar su información médica para fines de tratamiento, pago o si la divulgación es requerida por ley y la información divulgada no incluye ninguna información identificable.



Sus responsabilidades como nuestro paciente

SIGA LAS REGLAS DE CLINICA: Compórtese respetuosamente con el personal de Clínica Family Health y con otros pacientes. Vístase siempre de forma adecuada en las clínicas. Contribuya con el control del ruido y respete la política de no fumar y todas las demás normas publicadas del edificio.

INFÓRMENOS SOBRE SU SALUD: Proporcione información completa y honesta sobre su salud pasada y presente, incluyendo cualquier alergia o sensibilidad conocida.

SEGURIDAD DE LOS MEDICAMENTOS: Guarde y comparta información sobre todos los medicamentos que tome, incluidos los de otros proveedores de atención médica, los medicamentos de venta libre y los suplementos dietéticos. Si actualmente toma medicamentos, tráigalos todos a cada cita. Muchos errores de atención de salud se cometen porque los pacientes no le informan a su proveedor de atención médica sobre todos los medicamentos que toman.

INFORME DE LOS CAMBIOS - Informe a su proveedor de cualquier cambio en su estado de salud, síntomas o alergias.

INFORME EMERGENCIAS: Si recibe atención de emergencia de otro proveedor de atención médica, sala de emergencias o centro de atención de urgencias, comuníquese con Clínica durante el horario laboral normal lo antes posible para compartir esta información.

PARTICIPE EN SU PROPIA ATENCIÓN MÉDICA: Si no comprende las instrucciones de su proveedor de servicios o tiene alguna pregunta, pídale que le explique más claramente o pida que otra persona le ayude a explicarle las instrucciones.

INFORMAR PREOCUPACIONES DE SEGURIDAD: Le instamos a ayudarnos informándonos de las inquietudes que tenga sobre su seguridad o la de su familia en Clínica. Comuníquese sus preocupaciones a un miembro del personal o pida hablar con un supervisor.

SIGA LAS INSTRUCCIONES: Siga las instrucciones y el plan de atención médica que usted y su proveedor hayan acordado. No hacerlo puede empeorar su enfermedad.

GESTIONAR SUS NECESIDADES DE TRANSPORTE: Si su proveedor lo indica, haga los arreglos necesarios para que un adulto responsable le proporcione el transporte a casa desde la clínica y permanezca con usted según las instrucciones. Si necesita ayuda con el transporte, notifique a un miembro del equipo de atención.

LLEGAR A TIEMPO: Llegue a tiempo a las citas.

CANCELAR CITAS: Si no puede asistir a una cita programada, debe cancelar esa cita antes de la hora programada. Le pedimos que cancele con la mayor anticipación posible para que podamos ofrecer la cita a otro paciente.

MOSTRAR TARJETA DE SEGURO - Muestre todas sus tarjetas de seguro, incluyendo su tarjeta de Health First Colorado (Medicaid), en cada visita.

INFORMACIÓN DE REGISTRO: Proporcione todos los registros necesarios según se le soliciten.

SERVICIOS DE INSCRIPCIÓN - Complete el proceso de inscripción llevando toda la información sobre seguro, ingresos y otra información solicitada al personal de Servicios de Inscripción dentro de los 30 días de su primera visita o cuando expire su cobertura médica.

PAGAR FACTURAS: Acepte la responsabilidad financiera personal por cualquier cargo no cubierto por el seguro. Si reúne los requisitos, se le ajustarán las tarifas para que le resulten asequibles. Pague puntualmente todos los copagos, honorarios de visita y facturas.

Nuestro compromiso como su casa de salud

- Nos aseguraremos de que acuda al mismo proveedor o equipo asistencial con la mayor frecuencia posible porque así recibirá una atención mejor, más asequible y eficaz.
- Trabajaremos para construir una relación sólida y de confianza entre usted, su proveedor de atención primaria, su equipo de cuidados y, cuando proceda, su familia.
- Su equipo de atención personal le ayudará a establecer sus propias metas de salud y trabajaremos por ellas para que se sienta capacitado para hacerse cargo de su propia salud.
- Haremos todo lo posible para garantizar que tenga acceso a los cuidados y la información que necesite, cuando los necesite y de una manera que le resulte cómoda.
- Le proporcionaremos una atención integral basada en pruebas, que incluye cuidados preventivos, de bienestar, para enfermedades agudas y crónicas.
- Nos concentraremos en mantenerlo bien. Para esto, lo atenderemos con regularidad, le proporcionaremos vacunas y le ofreceremos información de salud.

Adaptaciones, no discriminación y accesibilidad

Clinica Family Health no discrimina a nadie por motivos de raza, color, nacionalidad, discapacidad, religión, sexo, identidad de género, orientación sexual o edad. El tratamiento o la participación en nuestros programas, servicios y actividades están abiertos a todos los pacientes. Tampoco discriminamos en nuestras prácticas de contratación. Clínica hará las adaptaciones para proporcionar atención en su idioma de preferencia.

Para obtener información sobre esta política y otras políticas de adaptaciones y no discriminación de Clínica, consulte el sitio web de Clínica en www.clinica.org o comuníquese con nuestra coordinadora de la sección 504:

Teléfono: 303.665.3036 Ext.1060

TDD: 800.659.2656

Correo electrónico: 504Coordinator@clinica.org

Para obtener información sobre el aviso de no discriminación, visite el sitio web del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU.:

<https://www.hhs.gov/civil-rights/for-individuals/nondiscrimination/index.html>

Para obtener la dirección y el número de teléfono de la oficina que atiende en su área, llame al: **800.421.3481**.

Clinica Family Health proporciona lo siguiente:

- Ayuda y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para comunicarse eficazmente con nosotros, como intérpretes calificados de lenguaje de signos e información escrita en otros formatos (letra grande u otros formatos).
- Servicios de idioma gratuitos para personas cuyo idioma principal no sea el inglés, como intérpretes calificados e información escrita en otros idiomas. Si necesita estos servicios, comuníquese con nuestro Centro de Comunicaciones para solicitar ayuda al 303.650.4460.

Si considera que Clínica no ha prestado estos servicios o lo ha discriminado de alguna forma por raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, sexo, orientación sexual o identidad de género, puede presentar una queja formal ante el coordinador de Derechos Civiles por correo a Civil Rights Coordinator, Clínica Family Health, 1735 South Public Rd., Lafayette, CO 80026. Puede llamar al 303.665.3036, extensión 1060 o al (TDD) 800.659.2656. Si necesita ayuda para presentar una queja formal, el coordinador de Derechos Civiles está disponible para ayudarlo.

Además, puede presentar una queja relacionada con derechos civiles en la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. en www.orcportal.hhs.gov, por correo a U.S. Dept. of Health and Human Services, 200 Independence Ave, SW Room 506F, HHH Building Washington, DC 20201 o por teléfono al 800.368.1019 o al (TDD) 800.537.7697.

Otra información para el paciente

Queremos que todos nuestros pacientes, huéspedes, personal y miembros de la comunidad se sientan cómodos y bienvenidos en nuestras clínicas.

- Los animales de servicio (perros y caballos miniatura) son bienvenidos en todas nuestras instalaciones. Sin embargo, no se pueden traer otros animales o mascotas a las clínicas.
- No se permiten armas de ningún tipo en nuestras clínicas, incluso si el propietario tiene un permiso. Las únicas excepciones que se hacen son para los agentes del orden en servicio activo.
- Damos la bienvenida a todos los pacientes sin importar su orientación sexual o identidad de género. Todos los pacientes merecen ser tratados con dignidad y recibir atención médica de alta calidad.
- Nuestros pacientes son personas de todas las edades, de diversas culturas y de diferentes condiciones de vida. Pedimos a todos los pacientes que se respeten entre sí y a nuestro personal, y que usen ropa adecuada cuando estén en nuestras clínicas.



Farmacia, odontología, consultas grupales, salud conductual, sitio web para pacientes (Portal para pacientes de Clinica) y emergencias

OTROS SERVICIOS MÉDICOS



Servicios de farmacia

Clinica participa en un programa federal de recetas médicas, que nos permite ofrecer a los pacientes medicamentos que cuestan mucho menos que en una farmacia comunitaria tradicional. Ofrecemos nuestros servicios de farmacia como una comodidad para nuestros pacientes. Usted no está obligado a utilizarlos. Estaremos encantados de enviar sus recetas a la farmacia de su elección.

No almacenamos narcóticos ni otras sustancias controladas. Estas recetas médicas deben surtirse en una farmacia externa.

Farmacias de servicio completo

Clinica dispone de tres farmacias de servicio completo con un farmacéutico en plantilla para responder a sus preguntas. Las recetas médicas se pueden surtir mientras espera o puede llamar con anticipación para ahorrar tiempo. Nuestras farmacias se encuentran en las clínicas People's, Pecos y Thornton.

Surtido de medicamentos

Si bien contamos con los medicamentos más comunes, es posible que deba surtir algunas recetas médicas en una farmacia externa. Para surtir recetas médicas en Clinica, llame al 720.207.0150. Para algunos medicamentos, se encuentran disponibles surtidos automáticos si se inscribe en el programa.

Línea farmacéutica para surtido de recetas médicas

720.207.0150

NOTA: Si llama a la línea de reabastecimiento de Clinica, espere 72 horas para que su receta sea surtida.

Farmacia clínica

Los farmacéuticos clínicos son una parte importante de su equipo de atención. Como expertos en medicamentos, pueden trabajar con su proveedor para comenzar y ajustar los medicamentos que se usan para tratar la diabetes, la presión arterial alta (hipertensión) y el colesterol alto. También ayudan a administrar medicamentos como anticoagulantes.

Retirada de medicamentos

Nuestra farmacia de Pecos puede retirar los medicamentos que ya no necesite o que hayan caducado. El personal de la farmacia le proporcionará más información.

Un surtido o una renovación

Las recetas para Enfermedades crónicas o de larga duración (diabetes, depresión, etc.) se pueden extender para un máximo de 12 meses de medicamento. Cada mes que necesite más, estará **reponiendo** su receta.

Una vez transcurrido ese periodo de 12 meses, se le acabarán las reposiciones y tendrá que programar una cita con su proveedor de atención de la salud para **renovar** la receta. Esto permite a su proveedor asegurarse de que la medicación está funcionando, sigue siendo necesaria y no está causando efectos secundarios perjudiciales.

La etiqueta de su medicamento le indicará cuántas reposiciones le quedan y cuándo caducará su receta. También puede preguntar al personal de la farmacia.

Horario de atención de la farmacia

Farmacia de Pecos

Farmacia de Pecos

1701 W. 72nd Ave.
Denver, CO 80221

Para surtir recetas médicas,
llame al **720.207.0150**

Horario de atención

Lunes a viernes:

8:30 a. m - 4:30 p. m

cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Farmacia de People's

Farmacia de People's

2525 13th St.
Boulder, CO 80304

Para surtir recetas médicas,
llame al **720.207.0150**

Horario de atención

Lunes a viernes:

8:30 a. m - 4:30 p. m

cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Farmacia de Thornton

Farmacia de Thornton

8990 N. Washington St.
Thornton, CO 80229

Para surtir recetas médicas,
llame al **720.207.0150**

Horario de atención

Lunes a viernes:

8:30 a. m - 4:30 p. m

cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Clínicas de Westminster, Lafayette y montañas

Las clínicas de Westminster, Lafayette, Nederland y Gilpin no ofrecen actualmente servicios de farmacia. Los pacientes de estas clínicas pueden utilizar nuestras farmacias de Pecos, People's o Thornton, la que le resulte más cómoda. o puede hablar con su proveedor de atención de salud sobre dónde obtener sus recetas médicas.

Servicios dentales

Casa dental centrada en el paciente

Clinica es una casa dental centrada en el paciente. Eso significa que queremos atender todas sus necesidades de salud oral y si no podemos proporcionarle la atención que necesita, le ayudaremos a conseguirla. Nuestro personal se asegurará de que su atención dental sea completa, accesible de forma continua, coordinada e integrada en el resto de su atención de la salud. En Clínica, se le asignará un proveedor dental principal (PDP) al que verá siempre

que esa persona esté en el consultorio. Al ver al mismo PDP en cada visita, conocerá mejor a su proveedor y se sentirá más cómodo con la atención dental.

En Clínica, la atención dental básica es parte de sus consultas de atención primaria

La atención dental básica está disponible durante sus visitas al médico, así como en la clínica dental. Al igual que con la atención de la salud, utilizamos un enfoque de equipo para proporcionarle atención dental. Su equipo de atención incluye un higienista dental que puede:

- Responder preguntas sobre su cuidado dental en casa
- Proporcionar tratamientos con flúor para mantener sus dientes saludables
- Evaluar su salud dental básica y ayudarlo a programar una cita dental, si es necesario

Atención dental de alta calidad y económica

Nuestros dentistas, higienistas dentales y asistentes dentales brindan a niños y adultos acceso a la tecnología actual y una atención excepcional. Nuestros especialistas en odontología pediátrica tienen una formación avanzada para apoyar a los niños y a los pacientes con necesidades especiales. Nuestro enfoque es mínimamente invasivo, lo que significa que utilizamos la última tecnología para ayudar

a mantener los dientes en su forma natural y más saludable.

Los pacientes dentales recibirán un precio aproximado por su atención dental antes de cada cita. El programa dental de Clínica acepta Medicaid, CHP+ y Cigna. Además, ofrecemos un programa de descuentos y planes de pago.

Atención dental para niños, mujeres embarazadas y personas con diabetes

Nos preocupamos por usted y sabemos que hay etapas en la vida en que su salud oral es especialmente importante. El equipo dental de Clínica se comunicará con su proveedor de atención primaria para asegurarse de que reciba atención médica en los siguientes casos.

Diabéticos

Prevenir y tratar las enfermedades de las encías en pacientes con diabetes es muy importante. Nuestro equipo dental coordina la atención con el médico del paciente para mantenerlo saludable.

Niños

Garantizar que los niños tengan dientes y encías saludables comienza a temprana edad. Estamos aquí para apoyar a los padres para inculcar buenos hábitos de salud dental que duren para toda la vida.

Mujeres embarazadas

Las mujeres con enfermedades de las encías tienen un riesgo mayor de tener bebés prematuros y con bajo peso al nacer. Por eso, es importante que las mujeres embarazadas reciban atención dental regular, para su seguridad y la de sus bebés.

Atención fuera de horario

En caso de necesidades de urgencia que ocurran fuera del horario de atención normal, los pacientes pueden llamar al siguiente número:

Línea de atención fuera de horario

303.650.4460

Atención dental preventiva y de restauración:

Pacientes de todas las edades:

Exámenes, limpiezas, empastes, endodoncias, extracciones, urgencias dentales y *dentaduras postizas y parciales. (*Se aplican los criterios de elegibilidad).

Niños menores de 12 años:

Coronas, endodoncias en dientes de leche, mantenimiento de espacios, óxido nitroso

para sedación y servicios hospitalarios.

Servicios remitidos a proveedores dentales externos a Clínica:

Coronas, puentes, implantes, odontología cosmética, extracciones complejas y endodoncias complejas, tratamiento quirúrgico de las encías y ortodoncia.

Atención dental en la escuela

Clinica colabora con el Distrito Escolar del Valle de Boulder (BVSD) para garantizar que los estudiantes con bajos ingresos tengan un acceso cómodo y asequible a la atención dental en sus escuelas. Los miembros del equipo dental de Clínica visitan varias escuelas primarias para realizar revisiones, evaluaciones de caries, barnices de flúor, selladores, educación sobre salud oral y derivaciones y apoyo para conectar con una clínica dental para otros servicios. Visite nuestro sitio web para obtener más información y una lista completa de las escuelas que visitamos.



Citas dentales

Estamos aceptando pacientes nuevos en nuestras clínicas dentales. Las citas se otorgan por orden de llegada; por lo tanto, generalmente hay una lista de espera, **excepto para niños, mujeres embarazadas y personas con diabetes.**

Emergencias dentales

Ofrece citas todos los días para urgencias dentales como dolor intenso, infección o inflamación. Estas están disponibles por orden de llegada. El objetivo de estas citas es solo resolver un problema urgente, no proporcionar un tratamiento integral de la boca.

Horarios de atención y ubicaciones de la clínica dental

Contamos con tres clínicas dentales con ubicaciones centrales para atenderlo. Debido a que son parte de su equipo de atención de salud personal, recomendamos que reciba su atención dental en el mismo centro que la atención médica (cuando sea posible). Recibimos solicitudes en el centro dental que sea más conveniente para usted.

Llame para programar citas dentales

303.650.4460
o visite www.clinica.org

Horario de atención de la clínica dental

Lunes y viernes:

8 a. m - 5 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Martes, miércoles y jueves:

8 a. m - 8 p. m; cerrado durante el almuerzo de 12 - 1 p. m

Clínica dental Lafayette

1735 South Public Rd.
Lafayette, CO 80026

Clínica dental Pecos

Esta ubicación está cerrada temporalmente.

Clínica dental Thornton

8990 N. Washington St.
Thornton, CO 80229



844-493-TALK (8255)

Envía "TALK" al 38255

988

**LÍNEA DE
PREVENCIÓN
DEL SUICIDIO
Y CRISIS**

Servicios de salud conductual

La salud física y la salud emocional están relacionadas. Asimismo, creemos que la atención mental y la atención física deben estar relacionadas. Por eso, cada equipo de atención médica de Clínica cuenta con un proveedor de salud conductual (terapeuta) con formación especializada para ayudarle a desarrollar habilidades para afrontar el estrés, la ansiedad, la tristeza, la depresión, el consumo de sustancias y otros problemas que puedan estar afectando negativamente a su vida. Lo que debe saber sobre nuestro equipo de salud conductual:

- Los proveedores de salud conductual trabajan en conjunto con su proveedor de atención primaria.
- Están a su disposición para ofrecerle apoyo durante su visita de atención primaria y pueden proporcionarle una evaluación y un diagnóstico de las afecciones de salud mental y consumo de sustancias, así como terapia a corto plazo.
- Después de reunirse con su médico de atención primaria, puede programar citas directamente con un proveedor de salud conductual.
- Además, cada uno de nuestros equipos de atención de salud cuenta con un asesor de salud, quien trabajará con usted para establecer objetivos para mejorar su salud y proporcionar vínculos con recursos en la comunidad.
- Cuando es necesario, nos asociamos con agencias locales de salud mental para derivar a los pacientes que desean o necesitan un nivel de atención superior.
- La clínica también ofrece tratamiento asistido con medicación para los trastornos por consumo de sustancias.

Atención fuera de horario

Para necesidades urgentes que se produzcan fuera del horario habitual de consulta, los pacientes pueden llamar al:

Línea de atención fuera de horario

303.650.4460

Remisiones a atención por parte de especialistas

En ocasiones, podría necesitar atención o servicios que no proporcionamos en Clínica. Si esto ocurre, lo vamos a remitir a un especialista externo. La disponibilidad de la atención por especialistas es muy limitada. Es posible que no esté disponible para pacientes sin seguro médico o con seguro insuficiente. Si consulta con un especialista fuera de Clínica, usted es responsable de la factura. Programe el tiempo para trabajar en un plan de pago con el personal de la consulta con el especialista.

Consultas grupales

Además de las citas tradicionales personales, Clínica ofrece atención de pacientes a través de consultas grupales. Una consulta grupal es cuando entre 6 a 8 pacientes, con la misma necesidad de salud, son atendidos al mismo tiempo en una habitación para pacientes más grande. Las consultas grupales se ofrecen en inglés y en español. **Tenga en cuenta que nuestros horarios de visitas en grupo han cambiado debido a la pandemia de COVID-19. Hable con su proveedor para conocer los horarios más actualizados.**

Beneficios de las consultas grupales

- Los grupos son interactivos y tienen una mayor duración en comparación con las citas tradicionales.
- Tendrá la oportunidad de consultar, compartir experiencias y aprender de otros pacientes. La participación en consultas grupales es voluntaria, pero muchos pacientes consideran que son mucho más agradables que la atención personal.
- En lugar de reunirse en una sala de exámenes, las consultas grupales se realizan en espacios mucho más grandes y cómodos.
- Además de su proveedor, otros miembros de su equipo de atención participan en los grupos. Recibirá toda la atención que recibiría en una sala de exámenes, pero también puede recibir atención de profesionales de salud conductual, nutricionistas, higienistas dentales y farmacéuticos.
- Ofrecemos una amplia gama de consultas grupales. Consulte con su proveedor de atención de salud para obtener más información si está interesado en participar en una consulta grupal.



¿Qué es una emergencia médica?

Una situación de emergencia es un problema médico o de salud mental lo suficientemente grave para causar daños personales permanentes o la muerte. **Si considera que está experimentando una emergencia, diríjase a la sala de urgencias más cercana o llame al 911.** Si no está seguro del tipo de atención que necesita, llámenos al 303.650.4460.

¿Qué es una necesidad urgente?

Una necesidad urgente de atención es cuando se requiere atención médica inmediata (generalmente, dentro de 24 a 48 horas), pero no se trata de una situación de emergencia.

Por ejemplo: lesiones leves, dolor de garganta, congestión nasal, dolor de oídos, tos, fiebre, dolor de espalda, orinar con frecuencia o ardor al orinar, etc.

Atención fuera de horario

En caso de necesidades de urgencia que ocurran fuera del horario de atención normal, los pacientes pueden llamar al siguiente número:

Línea de atención fuera de horario
303.650.4460

Hospitales que trabajan en estrecha colaboración con Clínica

Los proveedores de Clínica atienden a pacientes hospitalizados en Avista Adventist Hospital de Louisville. Los proveedores de Clínica también trabajan de forma estrecha con el personal de St. Anthony North Hospital en Westminster para atender pacientes de Clínica. Una vez que le den el alta, el personal de Clínica le ayudará a volver a ponerse en contacto con su proveedor de atención primaria y se asegurará de que su proveedor disponga de información completa sobre su estancia en el hospital.



AdventHealth Avista
100 Health Park Drive
Louisville, CO 80027
303.673.1000



St. Anthony North Hospital
14300 Orchard Parkway
Westminster, CO 80023
720.627.0000

Facturas del hospital

La atención hospitalaria es diferente a la atención que recibe en Clínica. Si es atendido en un hospital, usted es responsable de todas las facturas del hospital que reciba. Programe el tiempo para trabajar en un plan de pago con el hospital. Algunos hospitales

proporcionan ayuda financiera a personas con bajos ingresos. Hable con un representante del hospital sobre la asistencia financiera, la atención con descuento o los planes de pago de los gastos hospitalarios.

Citas, pagos, servicios de inscripción, comentarios
e historia clínica

SERVICIOS PARA PACIENTES



Sus citas

Para programar una cita, llame al 303.650.4460 o visite www.clinica.org/my_appointments

- Para ver a su proveedor de atención médica, dentista u otro miembro del equipo de atención en Clínica Family Health, programe una cita.
- Nuestro Centro de Comunicación programa todas las citas médicas, dentales y de salud mental.
- Llegue a la cita a tiempo. Si llega después de la hora de su cita, es posible que tengamos que reprogramar su visita.
- Nos esforzamos por brindar acceso el mismo día en nuestras clínicas. Cuando sea posible, las citas para el mismo día serán programadas por el Centro de Comunicación de Clínica. Cuando la capacidad para el mismo día esté completa, la enfermera de su clínica trabajará con su equipo de atención para determinar cómo se pueden satisfacer sus necesidades.
- Para poder atender a todos nuestros pacientes y respetar los horarios, debemos limitar las citas a 20 minutos. Es posible que necesite varias citas para satisfacer sus necesidades.

Cancelación o reprogramación de su cita

Si no puede asistir o desea reprogramar su cita, avísenos lo antes posible. Nunca hay penalización ni cargo alguno por cancelar su cita. Puede cancelar su cita de varias formas:

Llamada: Cancele su cita llamando al 303-650-4460 y eligiendo la opción 4

Mensaje de texto: Responda "no" cuando reciba el recordatorio de su cita por mensaje de texto

Haga clic: Vaya a www.clinica.org y haga clic en "My Appointment" (Mi cita)

- Cancele con al menos 24 horas de anticipación para que podamos ofrecer la cita a otro paciente. Sin embargo, puede cancelar hasta la hora de su cita.
- Si problemas de la vida le impiden asistir a sus citas (agenda ocupada, transporte), llámenos al 303-650-4460 y pida hablar con un asesor de salud en su clínica. En algunos casos, podemos ayudar con estas situaciones. Denos cinco días para hacer estos arreglos.

Información importante sobre las citas

Los familiares tienen permitido programar, confirmar, reprogramar y cancelar las citas de otros familiares. Infórmenos si desea establecer límites en su cuenta.

Le recomendamos conectarse con un proveedor de atención primaria (PCP). Un PCP es su proveedor de cuidado médico en Clínica a quien verá con la mayor frecuencia posible. Ver a alguien que conozca su historia puede ahorrarle tiempo, mejorar su experiencia de atención y ayudarlo a tener una mejor salud en general. programe sus citas con su PCP lo mas frecuente posible.

Cuándo llamarnos

Llámenos para obtener ayuda con lo siguiente:

- Programar o cancelar una cita. (También sugerimos www.clinica.org para un servicio más rápido para programar con su médico de atención primaria).
- Preguntas sobre sus medicamentos o plan de tratamiento. - **elija la opción 8**
- Dejar un mensaje para alguien de su equipo de atención. (Puede tardar hasta 72 horas).
- Cuestiones de facturación - **elija la opción 5**

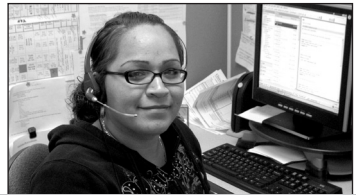


Citas, surtidos y preguntas
303.650.4460

Centro de comunicaciones

Clinica tiene un Centro de Comunicaciones con personal especialmente capacitado para lo siguiente:

- Contestar preguntas.
- Programar o cancelar citas para cada ubicación de las clínicas.
- Comunicarlo con una enfermera, de ser necesario.



Centro de comunicaciones
Horario de atención

Lunes y viernes:
8 a. m - 4:15 p. m

Directivas avanzadas

Queremos apoyarle en todas las etapas de su vida, incluidas las difíciles. Puede crear un documento que indique a su familia y amigos qué tratamiento médico desea o no desea en caso de que no pueda dar a conocer sus deseos. Este documento se denomina Directivas Avanzadas. Recibirá los formularios para crear las Directivas Avanzadas en su paquete de paciente nuevo. Si ya tiene Directivas Avanzadas, puede proporcionárnoslas y las incluiremos en su historial. No es necesario que complete las Directivas Avanzadas para ser paciente de Clinica. Hable con su proveedor si tiene preguntas.

Programas de cobertura de salud

Clinica tiene muchas formas de ayudar a que su atención médica sea asequible. Nuestros especialistas en inscripción pueden ayudarlo. Todos los pacientes de Clinica deben completar una reunión anual de inscripción para determinar qué programas de pago son los mejores para usted y su familia.

Health First Colorado y CHP+ (Medicaid)

Health First Colorado (Medicaid) y Child Health Plan+ (CHP+) son programas de seguros de salud públicos proporcionados por el estado de Colorado. Clinica es un Sitio Certificado de Asistencia para Solicitudes y puede ayudarle a completar las solicitudes para estos programas. También le enviaremos una solicitud.

Descuento Clinica

El plan de descuento de Clinica se basa en el tamaño de la familia y los ingresos. Es para pacientes con ingresos iguales o inferiores al 250 % del nivel federal de pobreza. Nuestro plan de descuento cubre los servicios médicos, dentales y de salud conductual recibidos en Clinica. No tiene que demostrar que es residente de Colorado para acogerse al programa. El descuento de Clinica no es un seguro médico y no se puede aceptar fuera de Clinica. Clinica no se hace responsable del costo de la atención que reciba fuera de nuestras instalaciones.

Seguro privado

Clinica acepta diversos tipos de seguros privados y muchos planes de seguros que se ofrecen a través del mercado Connect For Health Colorado.

Le enviaremos la factura de todos los cargos a su seguro privado. Si tiene un deducible o un copago elevado, puede acogerse al plan de descuentos de Clinica, que puede utilizar para cubrir la totalidad o parte de su saldo.

Pago por su cuenta

Si su ingreso supera el 250 % del nivel federal de pobreza y no califica para ninguno de los planes anteriores, será un

paciente tipo "pago por su cuenta". Eso significa que usted será responsable del pago de todos los servicios recibidos con tarifa completa (médico, dental, salud conductual, servicios de laboratorio, farmacia, etc.).

Medicare y Medicare Advantage

Medicare es un programa federal de seguro médico para personas mayores de 65 años o mayores y jóvenes que reciben beneficios del Seguro Social. El programa ayuda con el costo de la atención de la salud pero no cubre todos los gastos. Las agencias del condado pueden ayudar con las solicitudes de Medicare.



Inscribirse en Clínica

Clinica Family Health está aquí para brindarle la atención que usted y su familia necesitan, sin importar su capacidad de pago. Somos un Centro de Salud Federalmente Calificado (FQHC). Si no tiene seguro médico, el primer paso es que se reúna con un Especialista de Inscripción para determinar para qué

programa de pago califican usted y su familia o cuánto pagarán en el programa de descuentos de Clínica. **Debido a que su situación financiera podría cambiar, les pedimos a los pacientes que actualicen su idoneidad para recibir asistencia financiera cada año.**

No necesita cita

Contamos con especialistas en inscripción en la mayoría de las clínicas, dispuestos a ayudarlo. No necesita programar una cita para reunirse con un especialista en inscripciones.

- **Hay horas de atención sin cita previa** disponibles en varios lugares. Ver pág. 29.

Documentos necesarios para su reunión de inscripción

Traiga todos los documentos necesarios a su reunión. No podremos determinar para qué asistencia reúne los requisitos si no trae los documentos necesarios. Venga preparado a su cita de inscripción con toda la documentación requerida.

IMPORTANTE: Debe traer documentos originales. No traiga fotografías, fotocopias o escaneos electrónicos de documentos.

- Tarjetas de identificación:
 - Identificación con foto para todos los solicitantes.
 - Tarjeta de residencia permanente legal si es residente de los Estados Unidos.
 - Permiso de trabajo o pasaporte.
 - Números de seguridad social de todos los integrantes de la familia.
- Tarjeta de seguro médico, de Medicaid o de Medicare (si corresponde).
- Si está embarazada, fecha de parto prevista.
- Niños menores de 18 años: certificado de nacimiento, identificación de Colorado, pasaporte o identificación escolar (si corresponde).
- Todos los talones de los cheques del mes anterior o una carta firmada y fechada del empleador que indique las horas que trabaje por semana, el pago por hora, si se le paga semanal o quincenalmente y el ingreso bruto del último mes.
- Si trabaja por cuenta propia: libro de contabilidad comercial del mes pasado, que muestra las ganancias y los gastos del mes.

Horario de inscripción

Clínica de Lafayette

1735 South Public Rd.
Lafayette, CO 80026

HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes a jueves:
8 a. m - 4 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 11 - 1 p. m

Viernes:
8 a. m - 3:30 p. m; cerrado durante el
almuerzo de 11 - 1:30 p. m

People's Clinic (Boulder)

2525 13th Ave., 2.º piso
Boulder, CO 80304

HORARIO

Lunes a jueves:
8 a. m - 4 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 11 - 1 p. m

Viernes:
8 a. m - 3:30 p. m; cerrado durante el
almuerzo de 11 - 1:30 p. m

Clínica de Westminster

8510 N. Bryant Street, 2.º piso
Westminster, CO 80031

HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes a jueves:
8 a. m - 4 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 11 - 1 p. m

Viernes:
8 a. m - 3:30 p. m; cerrado durante el
almuerzo de 11 - 1:30 p. m

Clínica Thornton

8990 N. Washington St.
Thornton, CO 80229

HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes y jueves:
8 a. m - 4 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 11 - 1 p. m

Martes y miércoles:
8 a. m - 7 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 11 - 1:00 p. m

Viernes:
8 a. m - 3:30 p. m; cerrado durante el
almuerzo de 11 - 1:30 p. m

Clínica Pecos

1701 W. 72nd Ave.
Denver, CO 80221

HORARIO

Lunes:
8 a. m - 4 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 11 - 1 p. m

Martes a jueves:
8 a. m - 7 p. m; cerrado durante el almuerzo
de 11 - 1:00 p. m

Viernes:
8 a. m - 3:30 p. m; cerrado durante el
almuerzo de 11 - 1:30 p. m

Historial médico

Tiene derecho a solicitar una copia de parte o toda su historia médica en cualquier momento.

Tenemos permitido solo divulgar su historia en Clínica a usted o a alguien que designe.

Si desea obtener una copia de su historial médico, deberá llenar nuestro formulario de Autorización para la divulgación de información médica, también conocido como formulario de divulgación de

información (ROI).

Puede obtener uno de estos formularios en su clínica o en clinica.org. Puede enviar una solicitud electrónica para obtener una copia de su examen físico, cartilla de vacunación o resultados de laboratorio a través de clinica.org.

Nota: Procesar una solicitud de divulgación de información médica puede demorar hasta 30 días hábiles.

Departamento de facturación

Estados de facturación

Los pacientes con un saldo pendiente recibirán un estado de cuenta de Clínica.

Planes de pago

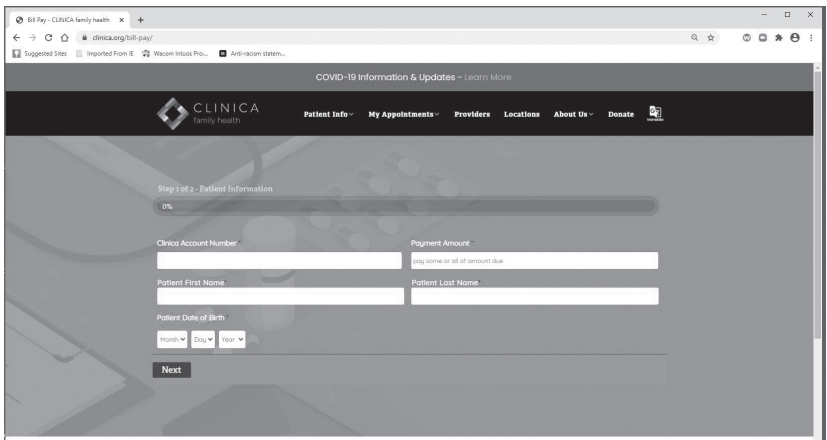
Ofrecemos planes de pago sin comisiones. Si desea establecer un plan de pago, llame al **303.650.4460**.

Realizar pagos

Los pacientes pueden realizar el pago con una tarjeta de débito o crédito en nuestro sitio web seguro **www.clinica.org** o llamando al **303.827.7102**.

Cómo pagar

Clinica acepta efectivo, VISA, Mastercard, American Express y Discover para el pago de facturas.



The screenshot shows a web browser window with the URL www.clinica.org/bill-pay/. The page features the CLINICA Family Health logo and navigation links: Patient Info, My Appointments, Providers, Locations, About Us, and Donate. A progress bar indicates 'Step 1 of 2 - Patient Information' with a 0% completion rate. The form includes fields for: Clinica Account Number, Payment Amount (with a note 'pay some or all of amount due'), Patient First Name, Patient Last Name, and Patient Date of Birth (with dropdown menus for Month, Day, and Year). A 'Next' button is located at the bottom of the form. At the bottom of the page, there are links for 'Terms and Conditions', 'FAQ', and 'Bill Pay'.

Realizar pagos en línea

Puede realizar un pago seguro en línea con su tarjeta de crédito o débito en **www.clinica.org**

Aceptamos Visa, Mastercard, Discover y American Express

Preguntas sobre facturas:

303.827.7102

Comentarios sobre la experiencia del paciente

¡Nos importa mucho su experiencia en la Clínica!

Sus comentarios son vitales para ayudarnos a mejorar la experiencia del paciente. Si desea compartir comentarios, sugerencias o experiencias positivas o inquietudes, puede hacerlo de varias maneras.

Escanea el código QR ubicado en la entrada de cada una de nuestras clínicas, farmacias u oficinas de inscripción. También puede completar un formulario de comentarios en nuestro sitio web. Ve a www.clinica.org/patient información/tus comentarios. El formulario será revisado por un miembro sénior de nuestro personal y, si se solicita un seguimiento, un miembro del personal intentará comunicarse con usted dentro de las 72 horas hábiles posteriores a la presentación del formulario.

Complete la encuesta posterior a la visita. Al día siguiente de que te atiendan en nuestras clínicas médicas o dentales, es posible que recibas un enlace a una breve encuesta que te permitirá darnos tu opinión sobre tu experiencia.

Únase al Grupo Asesor de Voz del Paciente. Puede ofrecerse como voluntario para unirse a nuestro Grupo Asesor de Voz

Si no puede enviar sus comentarios electrónicamente, las copias impresas del Formulario de experiencia del paciente están disponibles a pedido en todas las clínicas. También puede llamar al Centro de comunicaciones para compartir sus comentarios.

303.650.4460



del Paciente. Los asesores nos dan su opinión sobre los temas que más les importan a ellos o a sus familias. Las oportunidades para proporcionar comentarios están disponibles tanto en inglés como en español. Si está interesado, pida más información a un miembro del personal.

Responda la encuesta de experiencia del paciente. Una vez al año, puede recibir un enlace a una encuesta que le permitirá darnos su opinión sobre su experiencia en Clínica durante los últimos seis meses. Si recibes esta invitación, te animamos a que completes la encuesta.

¡Queremos saber de ti! Gracias por ayudarnos a hacer de Clínica Family Health un mejor centro de salud comunitario.

Tell us about your experience | Cuéntenos su experiencia



Información de salud, escala del índice de masa corporal (Body Mass Index, BMI), tabla de presión arterial, objetivos de salud y cómo aprovechar al máximo su cita de atención médica

SU HISTORIA CLÍNICA PERSONAL



Mi información de salud

Fecha	BMI	Presión arterial	Pulso	Colesterol total	HDL (colesterol bueno)	LDL (colesterol malo)	Glucemia

MI SIGUIENTE CITA DENTAL ES EL:

Fecha: _____
Hora: _____

BMI

BMI	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
Estatura	Peso en libras																
4'10"	91	96	100	105	110	115	119	124	129	134	138	143	148	153	158	162	167
4'11"	94	99	104	109	114	119	124	128	133	138	143	148	153	158	163	168	173
5'	97	102	107	112	118	123	128	133	138	143	148	153	158	163	168	174	179
5'1"	100	106	111	116	122	127	132	137	143	148	153	158	164	169	174	180	185
5'2"	104	109	115	120	126	131	136	142	147	153	158	164	169	175	180	186	191
5'3"	107	113	118	124	130	135	141	146	152	158	163	169	175	180	186	191	197
5'4"	110	116	122	128	134	140	145	151	157	163	169	174	180	186	192	197	204
5'5"	114	120	126	132	138	144	150	156	162	168	174	180	186	192	198	204	210
5'6"	118	124	130	136	142	148	155	161	167	173	179	186	192	198	204	210	216
5'7"	121	127	134	140	146	153	159	166	172	178	185	191	198	204	211	217	223
5'8"	125	131	138	144	151	158	164	171	177	184	190	197	203	210	216	223	230
5'9"	128	135	142	149	155	162	169	176	182	189	196	203	209	216	223	230	236
5'10"	132	139	146	153	160	167	174	181	188	195	202	209	216	222	229	236	243
5'11"	136	143	150	157	165	172	179	186	193	200	208	215	222	229	236	243	250
6'	140	147	154	162	169	177	184	191	199	206	213	221	228	235	242	250	258
6'1"	144	151	159	166	174	182	189	197	204	212	219	227	235	242	250	257	265
6'2"	143	155	163	171	179	186	194	202	210	218	225	233	241	249	256	264	272
6'3"	152	160	168	176	184	192	200	208	216	224	232	240	248	256	264	272	279
	Peso saludable						Sobrepeso						Obesidad				

Bajo peso: El BMI es menor a 18.5. Adultos: 18.5 - 24.9, normal; 25 - 29.9, sobrepeso; mayor a 30, obesidad.

Presión arterial

Número superior (presión sistólica)	y/o	Número inferior (presión diastólica)	Su categoría*	Lo que debe hacer
Por debajo de 120	y	Por debajo de 80	Presión arterial normal	Mantener o adoptar un estilo de vida saludable.
120-129	y	Por debajo de 80	Elevada	Mantener o adoptar un estilo de vida saludable.
130-139	o	80-89	Hipertensión arterial alta etapa 1	Mantener o adoptar un estilo de vida saludable. Hable con su médico sobre la posibilidad de tomar uno o más medicamentos.
140 o mayor	o	90 o mayor	Hipertensión arterial alta etapa 2	Mantener o adoptar un estilo de vida saludable. Hable con su médico sobre la posibilidad de tomar uno o más medicamentos.

Los rangos podrían ser menores para niños y adolescentes. Consulte con el médico de su hijo si le preocupa que tenga presión arterial alta. Estas recomendaciones abordan la presión arterial alta como una condición de salud individual. Si también tiene una enfermedad cardíaca, diabetes, enfermedad renal crónica o algunas otras afecciones, es posible que deba tratar su presión arterial de manera más agresiva.

Cómo aprovechar al máximo su cita de atención médica

Puede asegurar recibir la mejor atención posible si es un miembro activo de su equipo de atención de salud. Participar significa estar preparado y hacer preguntas.

Consultar sobre su diagnóstico, tratamiento y medicamentos también puede mejorar la calidad, seguridad y eficacia de su atención de salud.

Hacer preguntas le ayudará a aprovechar al máximo su tiempo con su médico y equipo de atención de salud.

Antes de su cita

- Piense en lo que quiere hacer durante su siguiente consulta:
 - ¿Hablar sobre un problema de salud?
 - ¿Obtener o cambiar un medicamento?
 - ¿Realizarse exámenes médicos?
 - ¿Analizar las opciones de cirugía o tratamiento?

Escriba sus preguntas para llevarlas a su cita. Las respuestas pueden ayudarle a tomar mejores decisiones, recibir buena atención y sentirse mejor sobre su atención de salud.

Durante su cita

Durante su cita, haga las preguntas que preparó. Comience por las preguntas que sean más importantes para usted.

Para aprovechar al máximo su visita, avise a la enfermera o a la persona en la recepción que tiene preguntas para su médico.

Si el médico no le consulta si tiene alguna pregunta, pregúntele cuándo es el momento más adecuado para preguntar.

Preguntar es importante

También es importante que se asegure de escuchar y comprender las respuestas de su médico.

Tome notas. Si no comprende o se siente confundido, pida a su médico que le explique nuevamente.

Preguntas para hacer durante su cita:

Aquí hay algunas preguntas que puede hacer si su médico le da un diagnóstico, recomienda un tratamiento u ordena una receta médica para usted:

- ¿Cuál es mi diagnóstico?
- ¿Cuáles son mis opciones de tratamiento? ¿Cuáles son los beneficios de cada opción?
- ¿Cuáles son los efectos secundarios?
- ¿Debo realizarme exámenes? ¿Para qué sirve este examen? ¿Qué indicarán los resultados?
- ¿Cuál es la función del medicamento que me recetó? ¿Cómo lo tomo?
- ¿Tiene efectos secundarios?
- ¿Por qué necesito cirugía? ¿Hay otras formas para tratar mi enfermedad?
- ¿Con qué frecuencia realiza esta cirugía?
- ¿Debo modificar mi rutina diaria?

Consulte lo que tiene que hacer después. Pida instrucciones escritas, folletos, videos o sitios web que podrían ayudarle a obtener más información.



Las respuestas de su médico a sus preguntas pueden ayudarle a:

- Tomar mejores decisiones.
- Recibir un nivel más alto de atención.
- Evitar los riesgos médicos.
- Sentirse mejor sobre su atención de salud.

Después de su cita

Después de que se reúna con su médico, deberá seguir sus instrucciones para mantener una buena salud.

Es posible que su médico o proveedor le pida que surta una receta o programe otra cita para exámenes médicos, de laboratorio o una cita de seguimiento.

Es importante que siga las instrucciones del médico. Es importante que llame al médico si no comprende alguna de las instrucciones o si tiene más preguntas.

Cuándo llamar al médico

Hay otras ocasiones en las que debería hacer seguimiento a su salud y llamar al médico.

Llame a su médico si:

- Experimenta algún efecto secundario y otros problemas con sus medicamentos.
- Sus síntomas empeoran después de consultar con el médico.
- Recibió una receta médica nueva o comienza a tomar algún medicamento de venta sin receta médica.
- Necesita consultar sobre resultados de exámenes que no comprenda.

Recuerde:

Sus preguntas ayudan a su médico y equipo de atención médica a aprender más sobre usted, sus necesidades y cómo brindarle una mejor atención.

10 preguntas importantes sobre pruebas, procedimientos o cirugías:

1. ¿Para qué sirve este examen?
2. ¿Cuántas veces ha realizado este procedimiento?
3. ¿Cuándo recibiré los resultados?
4. ¿Por qué necesito este tratamiento?
5. ¿Hay alguna alternativa?
6. ¿Cuáles son las posibles complicaciones?
7. ¿Cuál es el mejor hospital para mis necesidades?
8. ¿Cómo se escribe el nombre de ese medicamento?
9. ¿Tiene efectos secundarios?
10. ¿Puede interactuar este medicamento con otros medicamentos que ya estoy tomando?

Fuente: "Before Your Appointment: Questions Are the Answer". Septiembre de 2012. Agency for Healthcare Research and Quality, Rockville, MD

Notas



CLINICA
family health

Reconocida por su destacada calidad
y excelencia

Certified as a Medical Home by



AAAHC

ACCREDITATION ASSOCIATION
for AMBULATORY HEALTH CARE, INC.



303.650.4460
www.clinica.org